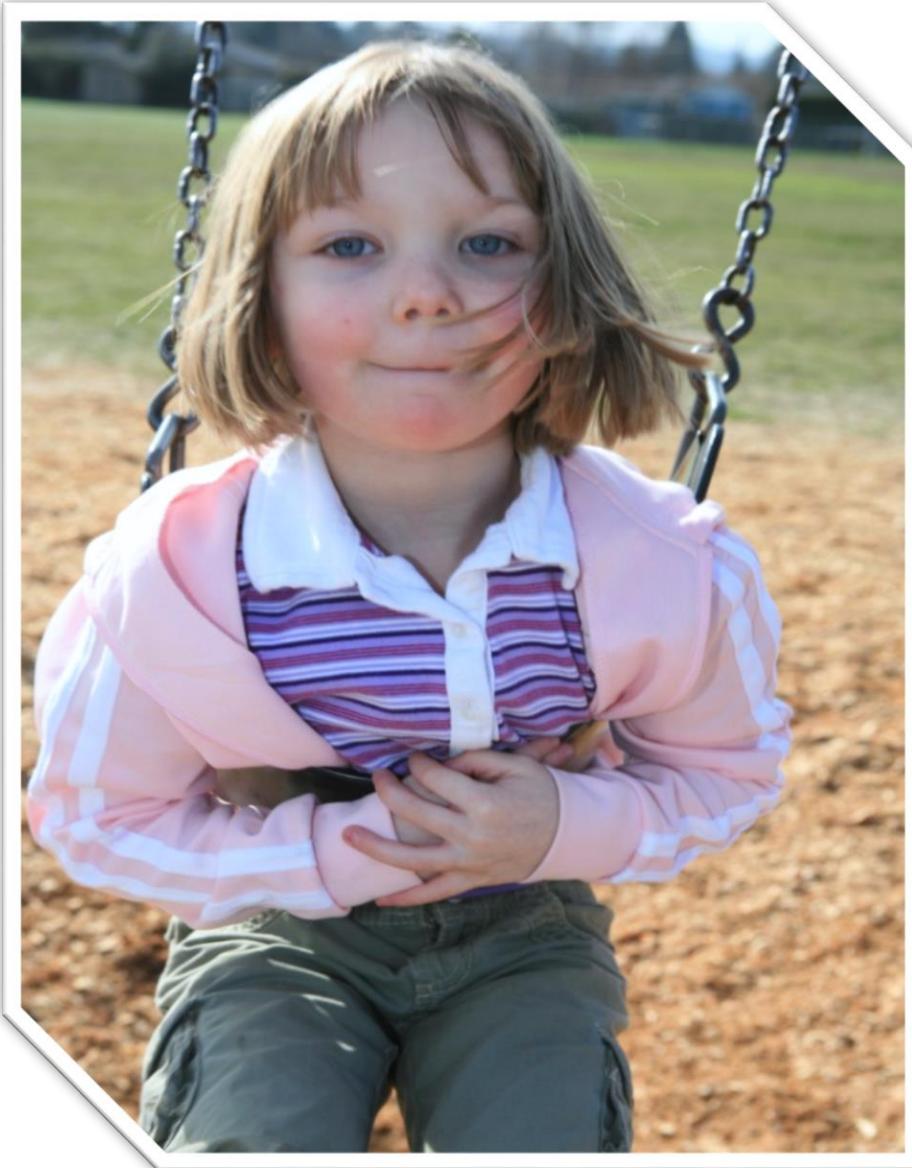




OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION  
OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN  
OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT  
PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL

---



---

Cultivating our Children's Future  
*Cultivando el Futuro de Nuestros Niños*



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION  
OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN  
OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT  
PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL

---

## OCDC Mission

OCDC is dedicated to improving the lives of children and families by providing early childhood education, care and advocacy with unique and supportive services to enhance family growth and community success.

## Misión OCDC

OCDC está dedicada a mejorar la vida de niños y sus familias proporcionando educación temprana, cuidado y abogacía con servicios únicos y de apoyo para enriquecer el crecimiento de la familia y el éxito en la comunidad.

### Executive Leadership Team - ELT

Donald Dodson, Executive Director

Donald Horseman, Director of Financial Services

Walter Kalinowski, Director of Human Resources

Jose 'Juan' Escobar, Director of Quality Assurance

## OCDC Program Services

### Oregon Prekindergarten Head Start (OPK)

OPK is a State funded program from the Oregon Department of Education, through Early Learning Division, and serves children ages of 3 to 5 years old and their families. The OPK program provides education, and child development services helping prepare young children for school.

Oregon Prekindergarten Head Start services are provided in five OCDC counties:

**Jackson, Klamath Marion, Multnomah, and Washington Counties**

---

Cultivating our Children's Future  
*Cultivando el Futuro de Nuestros Niños*



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

### **Oregon Early Head Start**

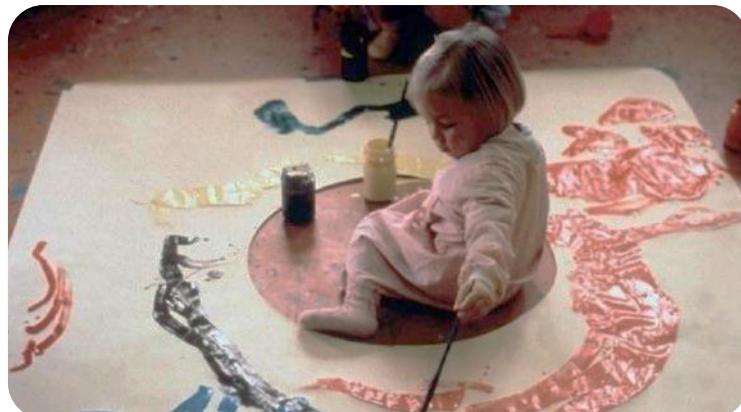
The Early Head Start program, through the Early Learning Division, provides services to pregnant woman, infants and toddlers up to age 3. Early Head Start cares for infants and toddlers to make sure that young children grow up to be healthy and happy.

### **Migrant and Seasonal Head Start and Early Head Start (MSHS/EHS)**

Migrant and Seasonal Head Start and Early Head Start are statewide federally funded programs, providing comprehensive child development services to children and families. Migrant and Seasonal Head Start serves children of migrant and seasonal farm workers.

### **MIECHV - Maternal, Infant, and Early Childhood Home Visiting**

This program provides home visits and education for low-income families with infants or toddlers as well as pregnant women. The home visiting program helps connect families to resources they need to ensure their child's healthy development.



## **Servicios del Programa OCDC**

### ***Oregon Prekindergarten Head Start (OPK)***

Programa financiado por el Estado, del Departamento de Educación de Oregon, ELD, y ofrece servicios a niños de 3 y 5 años de edad y a sus familias. El programa proporciona educación, y servicios de desarrollo infantil ayudando a preparer a los niños a ingresar a la escuela.

Los servicios Oregon Pre Kindergarten se proporcionan en cinco condados de OCDC:

**Jackson, Klamath, Marion, Multnomah y Washington.**

---

**Cultivating our Children's Future**  
**Cultivando el Futuro de Nuestros Niños**



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

***Oregon Early Head Start***

Early Head Start proporciona servicios a mujeres embarazadas, a bebés y niños pequeños hasta la edad de 3 años. Early Head Start ofrece servicios para asegurar que los niños crezcan saludables y felices.

***Head Start Migrante y Temporada y Early Head Start - MSHS/EHS***

Head Start Migrante y Temporada y Early Head Start son programa de financiamiento federal que proporciona servicios completos de desarrollo infantil a niños y familias. Head Start Migrante y Temporada proporciona servicios a niños de trabajadores agrícolas migrantes y de temporada.

***Visitas Domiciliarias Madres, Bebés, Niñez Temprana - MIECHV***

Visitas domiciliarias y educación para familias de bajos ingresos con bebés o niños pequeños, así como a mujeres embarazadas. El programa de visitas domiciliarias ayuda a conectar a las familias con los recursos necesarios para asegurar el desarrollo sano de sus niños.

~~~~~

***Words from the Executive Director...***

***Partnerships and Collaborations***

There is an old saying that we can achieve more together than separately. We have seen this adage play out in-the benefits of collective work materialized this last year at OCDC. The agency has joined with several local Early Learning Hub partners in various efforts such as literacy book distribution, parenting education, mixed delivery classrooms, coordination of recruitment and referral efforts, and preparation for transitions to Kindergarten to list a few. Collaborative work has also brought increased food resources to several of our centers through local food banks.

Local Centers have also been very responsive to serving the increasing number of children engaged in the foster care system. And collaborative efforts continue with Local Educational Service Districts to serve children with special needs in the most inclusive natural learning environments.



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

The growing partnership with local child care providers in several of the rural areas served by OCDC has brought much needed child care resources to the communities helping to address the ‘child care deserts’ that exist throughout the state. All these efforts are made possible through our working together leveraging our individual assets and abilities for the greater outcome. Together more resources and activities are made available to children and families.

OCDC wishes to thank all our community partners, colleagues, and collaborations for these joint strengths and the OCDC staff and parents that work so diligently to make these efforts come to fruition.

### ***Asociaciones y Colaboraciones***

Hay un viejo dicho que dice que podemos lograr más juntos que por separado. Hemos visto este refrán en los beneficios del trabajo colectivo materializado este último año en OCDC. La agencia se ha unido con varios socios locales de Early Learning Hub en varios esfuerzos, tales como la distribución de libros de alfabetización, educación para padres, salones de clases combinados, coordinación de los esfuerzos de reclutamiento y referencia, y preparación para las transiciones al kindergarten, para mencionar algunas. El trabajo colaborativo también ha traído mayores recursos alimenticios a varios de nuestros centros a través de los bancos de comida locales.

Los centros locales también han sido muy receptivos en servir a un creciente número de niños que participan en el sistema de cuidado de crianza. Y los esfuerzos de colaboración continúan con los Distritos de Servicios Educativos Locales para servir a los niños con necesidades especiales en entornos de aprendizaje más naturales e inclusivos.

La creciente asociación con proveedores locales de cuidado de niños en varias de las áreas rurales donde sirve OCDC, ha traído recursos muy necesarios de cuidado de niños a las comunidades que están ayudando a tratar los ‘desiertos de cuidado de niños’ que existen en todo el estado.



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

Todos estos esfuerzos son posibles gracias a nuestro trabajo conjunto, aprovechando nuestros recursos y habilidades individuales para un mejor resultado. Juntos, más recursos y actividades están disponibles para niños y familias.

OCDC desea darles las gracias a nuestros socios de la comunidad, colegas y colaboradores por estos esfuerzos colectivos y al personal y padres OCDC que trabajan diligentemente para que estos esfuerzos se conviertan en una realidad.

**Donald Dodson, MPH, RN**

Executive Director/*Directora Ejecutiva*  
Oregon Child Development Coalition

---

## **Program Information 2017-2018**

### ***Información del Programa***

**A. The total amount of public and private funds received and the amount from each source.**

The amount of State public funds was \$6,618,248 and no private funds were received.

**B. The total number of children and families served, the average monthly enrollment (as a percentage of funded enrollment), and the percentage of eligible children served.**

- Oregon Head Start (OPK) Funded Enrollment 813
  - Average monthly enrollment was 84.3%
  - Total Cumulative Enrollment 776 and the percentage of eligible children served was 95%
  - Oregon EHS Home Based: Funded enrollment 15, and Served 16
  - MIECHV Funded enrollment: 45, Served 46
  - Early Head Start-Child Care Partnerships: Funded 186, Served 229
-



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

**C. Health Services**

- Number of children with ongoing accessible health care      776 100%
- Number of children with ongoing accessible dental care      751 97%
- Number of children up to date on all immunizations      767 99%

**D. Disabilities Services**

- Number of children eligible to receive special education services      122 16%

**E. Foster Care:** 27.3%   Homeless: 22.3%

**F. Ethnicity:**

- White      296 38%
- Latino      179 23%
- Other      229 30%

**G. Transportation**

- Number of miles traveled for the transportation of children - 739,429 miles

**H. Result of the most recent review by the Secretary and the Financial Audit.**

- In 2017 the Auditor provided a clean opinion of the OCDC Financial Audit based on review of financial statements resulting in no findings.
- The Oregon Department of Education conducted the last review of the Oregon Child Development Coalition OPK Program in 2017. There were no deficiencies.



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

## School Readiness Goals

Each OCDC County developed their School Readiness objectives based on their own individual needs. Action plans were put into place and implemented in each county to move the goals and objectives forward. Child outcomes data indicated significant growth in all areas of school readiness.

OCDC established seven School Readiness goals:

- Goal 1: Children will increase self-regulation skills and establish and maintain positive relationships
- Goal 2: Children will expand expressive and receptive language skills. Dual language learners will build home language skills while progressing in their English
- Goal 3: Children will develop alphabet and phonemic skills
- Goal 4: Children will develop their problem solving skills
- Goal 5: Children will develop their physical wellness
- Goal 6: Children will demonstrate positive approaches to learning
- Goal 7: Children and families will enhance the connection with local schools and community



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

## Preparación Escolar

Cada Condado de OCDC desarrolló sus objetivos de preparación escolar de acuerdo a sus propias necesidades individuales. El Plan de Acción se estableció e implementó en cada Condado con el fin de lograr las metas y los objetivos. La información de los resultados en el niño indica un crecimiento significativo en todas las áreas de las metas de preparación escolar.

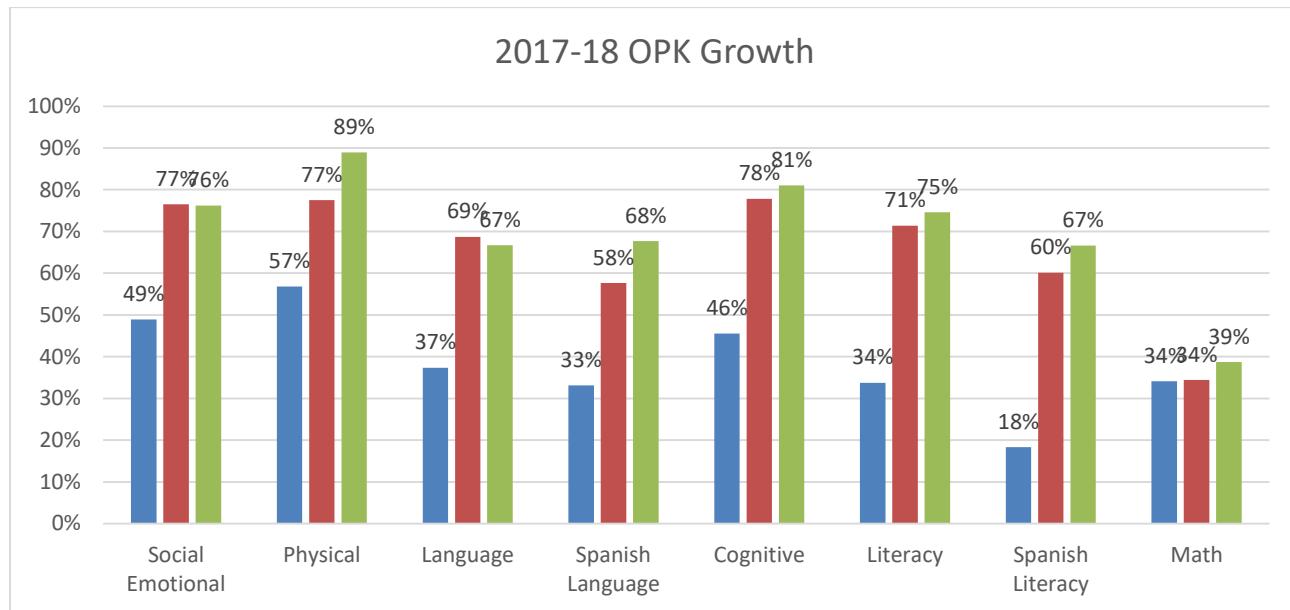
OCDC estableció siete metas de Preparación Escolar:

- Meta 1:** Los niños aumentarán sus habilidades de auto-regulación y establecerán y mantendrán relaciones positivas
- Meta 2:** Los niños incrementarán sus habilidades de lenguaje expresivo y receptivo. Los estudiantes de idioma dual incrementarán sus habilidades del idioma del hogar mientras progresan en su nivel de inglés.
- Meta 3:** Los niños desarrollarán su conciencia y habilidades fonológicas
- Meta 4:** Los niños desarrollarán Habilidades para resolver problemas
- Meta 5:** Los niños desarrollarán su bienestar físico
- Meta 6:** Los niños demostrarán abordajes positivos hacia el aprendizaje
- Meta 7:** Los niños y las familias mejorarán la conexión con las escuelas locales y la comunidad

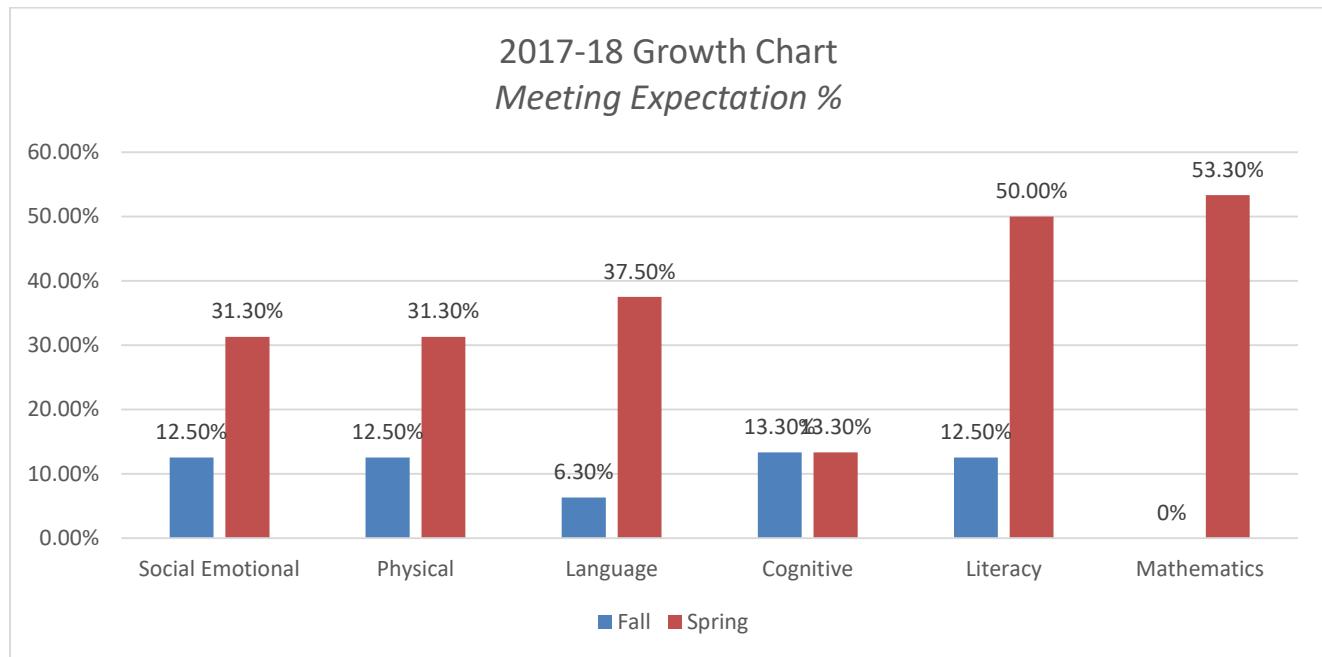


OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION  
OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN  
OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT  
PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL

## CHILD OUTCOMES Oregon PreKindergarten



## Oregon PreKindergarten Children Identified with an Individual Family Service Plan



Cultivating our Children's Future  
*Cultivando el Futuro de Nuestros Niños*



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

## **Parent Involvement Activities**

### ***Klamath County Literacy Collaborative Initiative***

Klamath County in collaboration with Southern Oregon Learning HUB and its related partners participated in an initiative to increase literacy for early childhood children and their families. Funds were sought and books purchased for distribution to families with early childhood children. To date over 1000 books have been distributed with over 41 titles in both Spanish and English. Data is being collected as to impact of this distribution on the reading practices.

In addition, family coaches, home visitors or mentors from the various collaborating agencies talk about reading in the home with each family they work with and also provide additional reading material to the family and provide additional follow up.

### ***Washington County Parent Engagement***

In an effort to help families and community understand the various program services they may qualify for or may be interested in participating, Washington County staff engaged a Parent Committee for assistance. A group of 20 parents actively engaged in learning all the information that they might qualify for a specific service, and the feedback about how the program can provide better information to families was obtained. These parents greatly assisted the program in finding better messaging and approaches to meet parents and families where they are. A large bonus was that nine parents signed up to go door to door with the recruiting teams. This was truly engaging parents in the program!





**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

### **Actividades de Participación de Padres**

#### ***Iniciativa de Colaboración de Alfabetización del Condado de Klamath***

El condado de Klamath en colaboración con Southern Oregon Learning HUB y sus socios correspondientes participaron en una iniciativa para aumentar la alfabetización de los niños pequeños y sus familias. Se procuraron fondos y se compraron libros para distribuirlos a las familias con niños pequeños. Hasta la fecha se han distribuido más de 1000 libros con más de 41 títulos en español e inglés. Se están recopilando datos sobre el impacto de esta distribución en las prácticas de lectura.

Además, los capacitadores de familias, los visitantes domiciliarios o mentores de varias agencias colaboradoras, hablan con cada familia con la cual trabajan, acerca de la importancia de leer en casa y proporcionan materiales adicionales de lectura a la familia y seguimiento adicional.

#### ***Participación de los Padres del Condado de Washington***

En un esfuerzo por ayudar a las familias y a la comunidad a entender los diversos servicios del programa para los cuales pueden calificar o en los cuales pueden estar interesados, el personal del Condado Washington pidió ayuda al Comité de Padres. Un grupo de 20 padres participó activamente en recabar toda la información para calificar para un servicio específico y se obtuvieron comentarios sobre cómo el programa puede proporcionar mejor información a las familias.

Estos padres ayudaron grandemente al programa en encontrar mejores mensajes y métodos para ir a donde los padres y las familias se encuentran. Una gran ventaja fue que nueve padres se anotaron para ir de puerta en puerta con el equipo de reclutamiento. ¡Esto verdaderamente es involucrar a los padres en el programa!



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

### **Parent Engagement**

Parents are involved at all levels of the program:

- Budget and Program planning
- Policy Council Representatives
- Community Representatives
- PFCE (Parent, Family, and Community Engagement) Representatives
- Representatives to Board of Directors

~ ~ ~

### **Participación de los Padres**

Los Padres están involucrados a todos los niveles del programa:

- Planificación del Presupuesto y del Programa
- Representantes del Consejo de Políticas
- Representantes de la Comunidad
- Representantes al Comité PFCE (Participación, Padre, Familia y Comunidad)
- Representantes a la Mesa Directiva

### ***2017-2018 OPK Policy Council/ Consejo de Politica***

#### **Jackson County**

Lisa Marie Palacios  
Miriam Salas

#### **Klamath Falls**

Rebecca Chavolla  
Vanessa Lynn Herrera  
Megan Q Carpenter

#### **Marion County**

Eduardo Reyes  
Idalia Ramos

#### **Multnomah County**

Estomina Made  
**Washington County**  
Monica Vasquez Tapia  
Juan Daniel Andrade  
Angelica Rodriguez



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

**OPK Budget and Expenses 2017-2018**

| <b>Oregon Child Development Coalition</b> | <b>Oregon Pre-Kindergarten Budget</b> |                  |
|-------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
|                                           | <b>2017-2018</b>                      |                  |
| Salaries                                  | \$                                    | 3,618,346        |
| Fringe                                    |                                       | 1,610,165        |
| *Travel local, Travel Out of Area         |                                       | 98,484           |
| Supplies                                  |                                       | 127,219          |
| Contractual                               |                                       | 22,342           |
| Property Services                         |                                       | 587,708          |
| Parent Services                           |                                       | 81,185           |
| *Accounting & Legal Services, Bank Fees   |                                       | 13,526           |
| Printing and Advertising                  |                                       | 26,361           |
| Training & Tuition                        |                                       | 67,000           |
| Other                                     |                                       | 101,323          |
| Software Maintenance and Upgrade          |                                       | 21,164           |
| General Meeting Supplies                  |                                       | 13,927           |
| *Vehicle Leasing , Maintenace & Repair    |                                       | 170,112          |
| Vehicle Operating Cost                    |                                       | 59,385           |
|                                           | <hr/>                                 | <hr/>            |
|                                           | \$                                    | <b>6,618,248</b> |

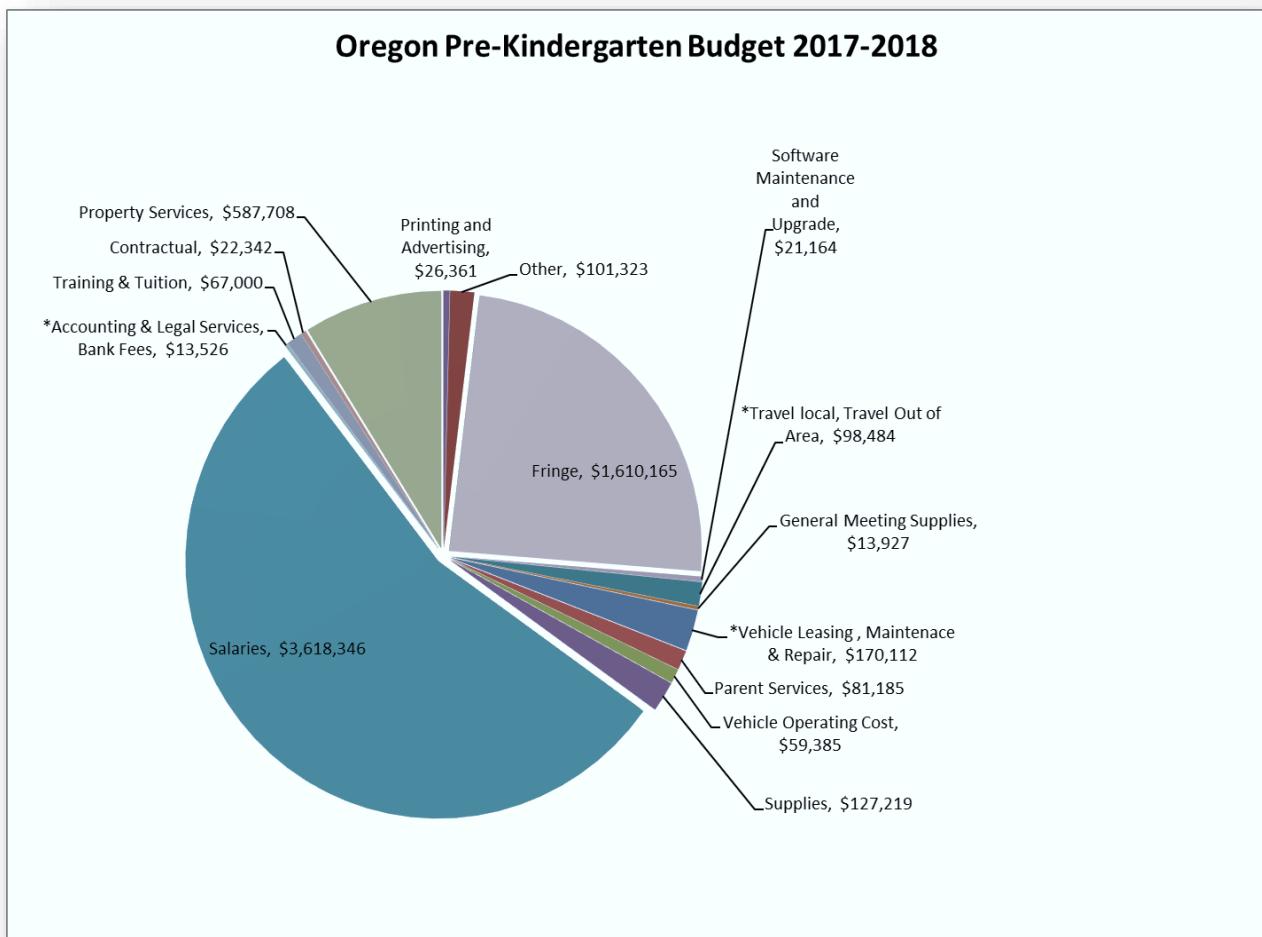
| <b>Oregon Child Development Coalition</b> | <b>Oregon Pre-Kindergarten</b> |                  |
|-------------------------------------------|--------------------------------|------------------|
|                                           | <b>Expense 2017-2018</b>       |                  |
| Salaries                                  | \$                             | 3,662,176        |
| Fringe                                    |                                | 1,563,123        |
| *Travel Out of Area, Travel Local         |                                | 92,963           |
| Supplies                                  |                                | 139,120          |
| Contractual                               |                                | 27,826           |
| Property Services                         |                                | 571,118          |
| Parent Services                           |                                | 52,565           |
| *Accounting & Legal Services, Bank Fees   |                                | 10,872           |
| Printing and Advertising                  |                                | 19,853           |
| Training & Tuition                        |                                | 87,858           |
| Other                                     |                                | 59,629           |
| Software maintenance and Upgrade          |                                | 22,040           |
| General Meeting Supplies                  |                                | 27,365           |
| *Vehicle Leasing , Repair & Maintenance   |                                | 219,458          |
| Vehicle Operating Cost                    |                                | 74,034           |
|                                           | <hr/>                          | <hr/>            |
|                                           | \$                             | <b>6,630,000</b> |

**Cultivating our Children's Future**  
***Cultivando el Futuro de Nuestros Niños***

[www.ocdc.net](http://www.ocdc.net)



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

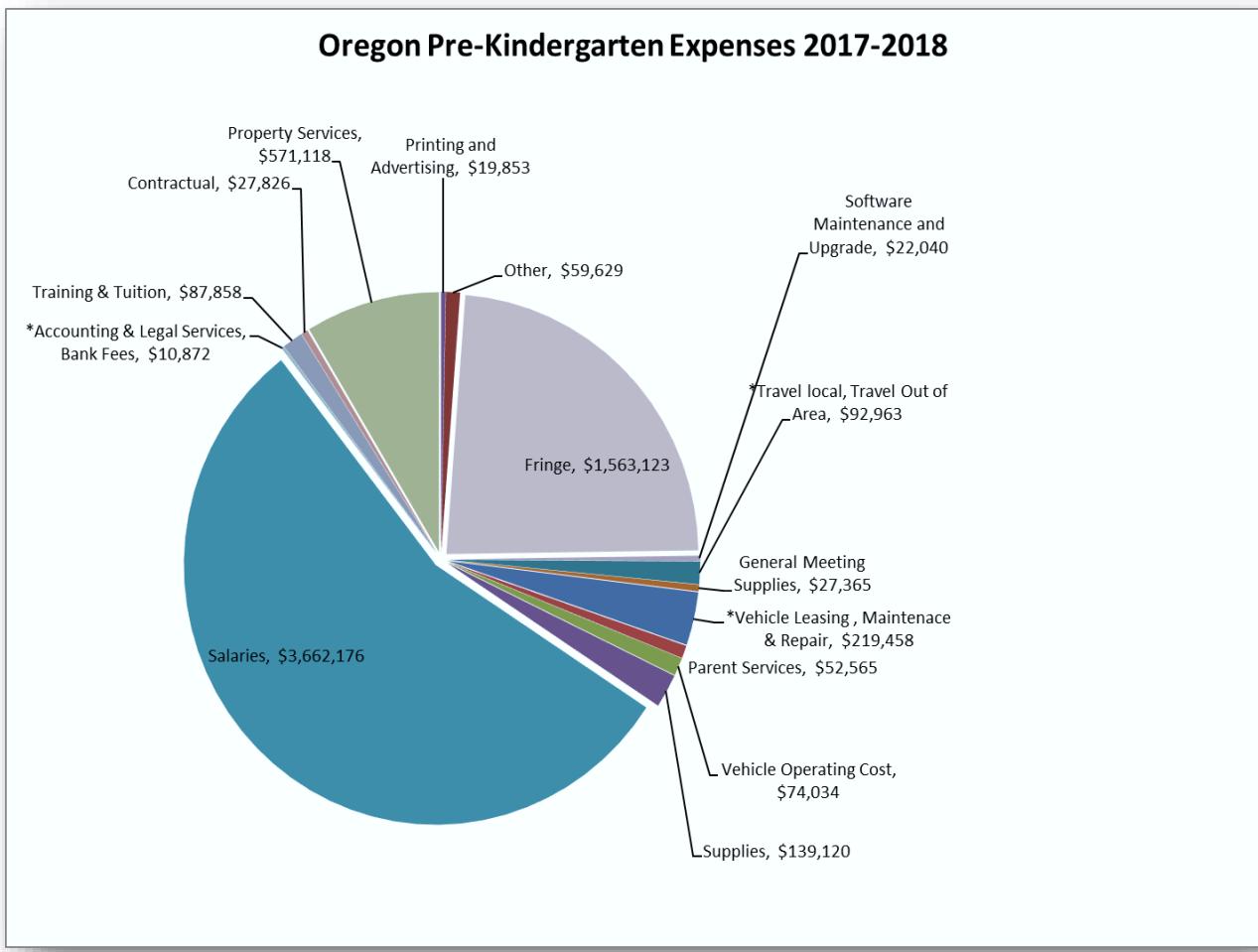


**Cultivating our Children's Future**  
***Cultivando el Futuro de Nuestros Niños***

[www.ocdc.net](http://www.ocdc.net)



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION  
OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN  
OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT  
PROGRAMA OPK REPORTE ANUAL



Cultivating our Children's Future  
*Cultivando el Futuro de Nuestros Niños*

[www.ocdc.net](http://www.ocdc.net)



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

***2017-2018 BOARD OF DIRECTORS/ MESA DIRECTIVA***

Shari Lane, Board Chair  
*Presidente de la Mesa Directiva*

Daniel Quiñones  
Board Member, *Miembro de la Mesa*

Juan C. Preciado  
Board Vice-Chair  
*Vicepresidente de la Mesa Directiva*

Claudia Limon  
MSEHS Policy Council Board Rep  
*Representante Consejo de Política  
Mesa Directiva*

Patricia Cuevas  
Board Member, *Miembro de la Mesa*

Marta Hanna  
Alt. MSEHS PC Board Rep  
*Representante Consejo de Política  
Mesa Directiva*

Christyn Dundorf  
Board Member, *Miembro de la Mesa*

Diana Lopez OPK/EHS/ PC Rep  
*Representante Consejo de Política  
Mesa Directiva*

Stephen Petruzzelli  
Board Member, *Miembro de la Mesa*

**Cultivating our Children's Future**  
***Cultivando el Futuro de Nuestros Niños***

[www.ocdc.net](http://www.ocdc.net)



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

---

**OCDC ADMINISTRATIVE & COUNTY LOCATIONS- OPK PROGRAMS**

**Administrative Office**

P.O. Box 2780 9140 SW Pioneer Ct, Ste E  
Wilsonville, OR 97070  
P 503.570.1110

**Hood River & Wasco County**

1300 W 9th St  
The Dalles, OR 97058  
P 541.296.0100

**Jackson County**

265 N Main St. #1  
Ashland, OR 97520  
P 541.488.6919

**Jefferson County**

659 NE A Street  
Madras, OR 97741  
P 541.475.6232

**Klamath County**

5534 S 6th St. #207  
Klamath Falls, OR 97603  
P 541.723.3068

**Marion & Clackamas County**

P.O. Box 263 1310 Meridian Drive  
Woodburn, OR 97071  
P 503.981.3001

**Malheur County**  
482 SE 3rd St.  
Ontario, OR 97914  
P 541.889.5325

**Multnomah County**  
2727 SE Anderson Rd.  
Gresham, OR 97080  
P 503.663.0896

**Polk & South Marion County**  
P.O. Box 370 535 G St.  
Independence, OR 97351  
P 503.838.2745

**Umatilla County**  
403 Peabody Street  
Milton-Freewater, OR 97862  
P 541.938.3170

**Washington County**  
1389 S. Dogwood St.  
Cornelius, OR 97113  
P 503.359.0144

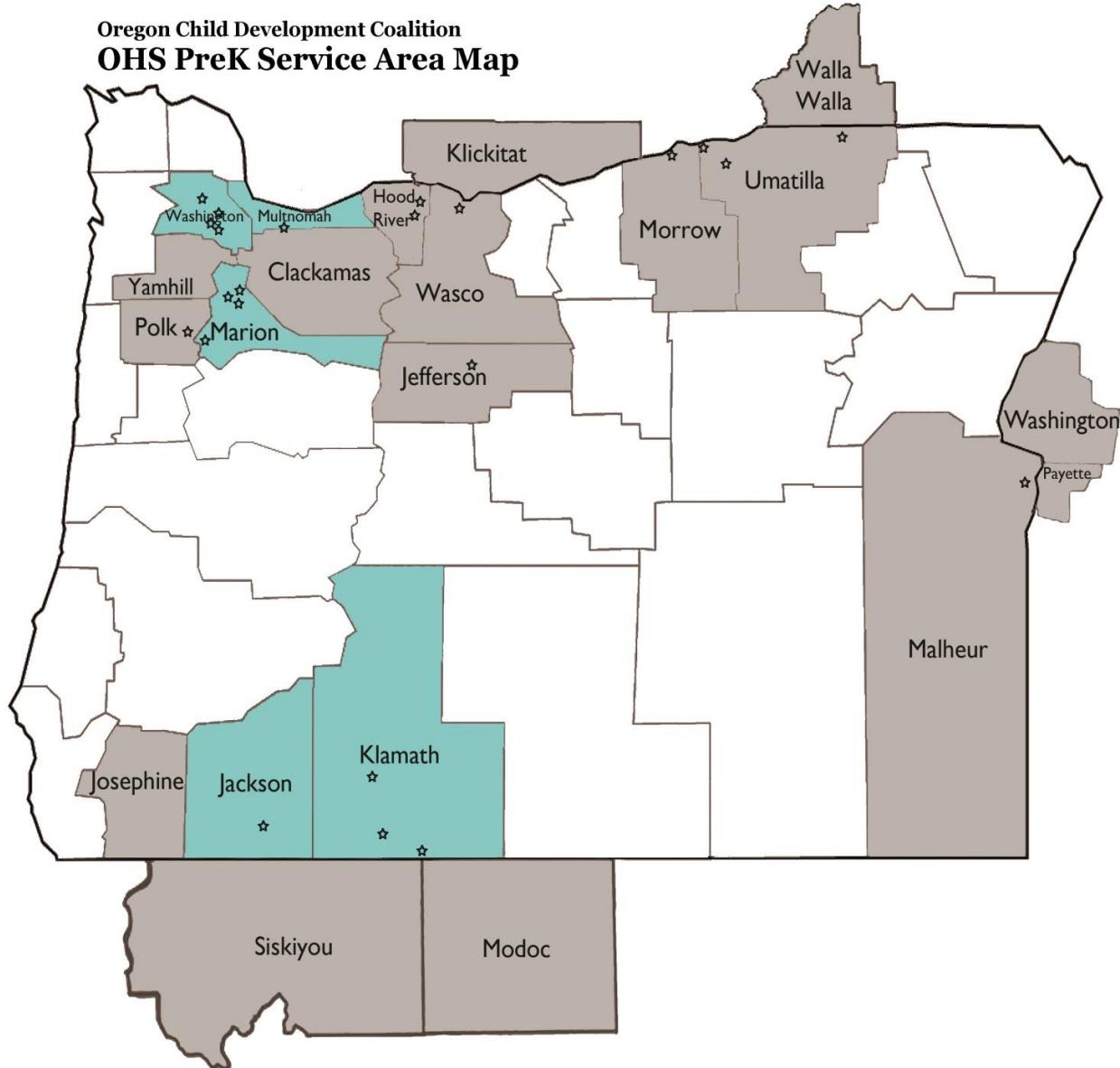
**Cultivating our Children's Future**  
***Cultivando el Futuro de Nuestros Niños***

[www.ocdc.net](http://www.ocdc.net)



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION**  
**OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN**  
**OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT**  
**PROGRAMA OPK REPORTE ANNUAL**

Oregon Child Development Coalition  
**OHS PreK Service Area Map**



**Cultivating our Children's Future**  
*Cultivando el Futuro de Nuestros Niños*

[www.ocdc.net](http://www.ocdc.net)



**OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION  
OREGON HEAD START PREKINDERGARTEN  
OPK PROGRAM 2017-2018 ANNUAL REPORT  
PROGRAMA OPK REPORTE ANUAL**

---

## **OCDC Vision**

**Children are prepared for success in school and life; parents are engaged with their children, family and community.**

*Los niños están preparados para el éxito en la escuela y en la vida; los padres están involucrados con sus hijos, su familia y la comunidad.*



OCDC is an equal opportunity program and does not discriminate in employment or the provision of services on the basis of race, color, sex, sexual orientation, religion, creed, age, national origin, physical or mental disability, veteran's status, or any other status protected under applicable local, state or federal law.

OCDC es un programa que ofrece igualdad de oportunidad no discrimina en el empleo o en los servicios que proporciona por razones de raza, color, orientacion sexual, religion, credo, edad, origen nacional, discapacidad mental, fisica, estatus de veterano, o en cualquier otra clasificacion protegida bajo ley local, estatal, o federal applicable.

**Cultivating our Children's Future  
Cultivando el Futuro de Nuestros Niños**

[www.ocdc.net](http://www.ocdc.net)